

UNIVERZITA KARLOVA

Filozofická fakulta

Zápis o části státní bakalářské zkoušky Obhajoba bakalářské práce

Akademický rok: 2018/2019

Jméno a příjmení studenta: Olga Privezentseva
Identifikační číslo studenta: 15096500

Typ studijního programu: bakalářský
Studijní program: Filologie
Studijní obor: Čeština pro cizince
Identifikační číslo studia: 473430

Název práce: Kolokace základních barev v češtině a ruštině

Pracoviště práce: Ústav bohemistických studií
Jazyk práce: čeština
Jazyk obhajoby: čeština
Vedoucí práce: PaedDr. Ilona Starý Kořánová
Oponent(i): RNDr. Milena Hnátková, CSc.

Datum obhajoby : 30.01.2019 **Místo obhajoby :** Praha

Průběh obhajoby: 9:34 Začátek obhajoby
Vysvětlení cílů a podnětů studentkou.
Představení práce. 11 základních barev pro češtinu a pro ruštinu. Při zpracování praktické části uvádí výkladové pojmy základních barev, etymologii a pak práci s ČNK a Korpusem ruského jazyka.
Rozdělení kolokací do 3 skupin: ustálené, pravidelné (termíny, vlastní jména, frazémy) a gramaticko-sémantické konotace a sémantické třídy. Během analýzy studentka dospěla k závěru, že čeština a ruština mají hodně společných jevů. Pomocí korpusu bylo nalezeno více významů než uvádějí slovníky.
Etymologie: výrazy pro barvy jsou etymologicky stejné, s výjimkou červené, modré a hnědé. Úplné nebo částečné ekvivalenty. Objev nových frazémů, uvedení příkladů.
Potíže při práci s korpusem ruštiny.
9:41 konec úvodní části.
Vedoucí práce, představení posudku.
Vedoucí navrhuje hodnocení: 1
9:45 Oponentka přečtení posudku: oponentka práce zdůraznila, že v popisu významů frazémů je třeba zpřesnit některé výklady, např. zelený mladík.
Otázka oponentky: Měla by představit nové frazémy a vyjádřit se k slovům šedivý, šedý a růžový.
Oponent navrhuje hodnocení: 1
9:51 Vyjádření studentky
Odpověď 1: nalezené kolokace a jejich užití
9:55 Otevření diskuse
10:03 Ukončení obhajoby, vnitřní diskuse
10:05 Vyhlášení výsledků obhajoby

Klasifikace obhajoby: výborně (1)

Předseda komise: doc. PhDr. Milan Hrdlička, CSc. (přítomen)

Členové komise: PhDr. Jiří Hasil, Ph.D. (přítomen)

Mgr. Svatava Škodová, Ph.D. (přítomen)

PaedDr. Ilona Starý Kořánová (přítomen)

PhDr. Tomáš Vučka (přítomen)